



# Bombay Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

In advance 3 Rs. per quarter.

THURSDAY, 7th SEPTEMBER 1843,

Four annas per Copy.

## NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government, will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
JOHN BAX, Secy. to Govt.

## Notification.

### TERRITORIAL DEPARTMENT, REVENUE,

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct, that Civil authorities having occasion to indent for Naval Stores, submit their Indents, in future (in a blank Envelope,) through the Superintendent of the Indian Navy, and the Superintendent of the Indian Navy, in transmitting the same to Government, will be pleased to note thereon, whether the Indent should be complied with.

2. To ensure uniformity, and the necessary information, in order to enable the Superintendent of the Indian Navy to exercise an efficient check and control over this branch of expenditure, the form to be observed in indenting for such Stores will be furnished, on application to the Departments concerned, by the Superintendent of the Indian Navy.

3. All Civil Departments to which Boats are attached, are required to furnish the Superintendent of the Indian Navy, immediately with a return of the Boats attached to them, their size, rig, crew &c. shewing also the nature of the duties on which they are employed. A similar return is to be sent to the Superintendent on the 1st of January each year.

A Duplicate of the returns furnished to the Superintendent of the Indian Navy, is to be submitted to Government.

Published by order of the Hon'ble  
the Governor in Council,  
L. R. REID, Chief Secy.

Bombay Castle, 2d Sept. 1843,

## Notice

Is hereby given, that Verbal Tenders will be received at this office, at 12 o'clock on the 15th October 1843, for supplying by contract the undermentioned articles to the Remount Department.

Boat for the transport of Horses from hence to Mangalore.

Gram, for one year from the 1st November 1843.

Hay..... ditto..... ditto.

Line & Miscellaneous Articles for one or two years, as may be agreed upon, from 1st November 1843,

The Gram furnished under the contracts, must be cleaned, and of the kind denominated Bhownuggur 1st sort, and Ghattee 1st sort, and the Hay must be of the best description, and persons wishing to offer for these contracts, will be required to state vivâ voce, the number of Pounds Avoirdupois per Company's Rupee, at which they will undertake to furnish the articles in such quantity and at such periods as they may be required.

A List of the Line and Miscellaneous Articles with prices affixed may be obtained and samples thereof seen on application at this office every day, Sundays excepted, from 10 till 4 o'clock. Persons desirous of obtaining these contracts, will be required to bid a per-centage below the rates exhibited in the list above adverted to at which they will undertake to furnish the whole of the articles embraced therein, in such manner or quantity, and at such times as they may be demanded.

The whole of the articles are to be delivered at the Remount Lines Bunder or elsewhere if required, free of expence to Government, and are to be subject to rejection at the discretion of the Agent if tendered of an inferior description, or not corresponding with the musters.

No person will be allowed to bid for either of the above contracts who has not previously deposited the undermentioned sums, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, vizt.

Contract for the supply of Gram (100) one hundred Rupees.

Ditto..... Hay.... (50) Fifty Rupees.

Ditto.... Line articles (50) ditto.

Ditto.... Boat..... (50) ditto.

and in the event of their offer being accepted,



they will be required to give deposits as unexceptionable security as follows.

For the contract of Gram (1000) one thousand Rupees.

Ditto.. Hay.. (500) five hundred Rupees.

Ditto.. Boat.. (400) four ditto.

Ditto Line and miscellaneous articles (400) four ditto.

All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for rejecting any offer.

G. ROWLEY,

Actg. Joint Remount Agent.

Bombay, 4th September 1843.

### Notification.

#### TERRITORIAL DEPARTMENT.

##### FINANCE.

1st. Whereas the Hon'ble the Governor in Council is desirous of substituting the New Copper Coin struck at the Bombay Mint for the rude and fluctuating country Pice hitherto in use in the Dukhun, it is hereby notified that, with this view, Licenses will be granted by the Collectors of Poona, Ahmednuggur, Sholapoor and Khaandesh, empowering any 'shroff' to receive from their Treasuries sixty four and a half (64½) Pice, or Quarter Annas, of the New Currency for each Silver Company's Rupee and vice versa, on condition, that he bind himself to give to any applicant sixty four (64) of the said Pice in exchange for a Silver Company's Rupee, and to give a Silver Company's Rupee for sixty five (65) of the said Pice.

2d. These Licences will empower the holders to receive the said New Copper Money on the above terms in even sums to the extent of from 25 to 100 Rupees worth daily, at the discretion of the Collector.

By order of the Honorable the Governor in Council,  
L. R. REID,  
Chief Secy. to Govt.

Bombay Castle, 4th September 1843.

### जाहिर नामा

हेमाजे दक्षण येथे आजपरोयंत तंब्याचे गां वठोपैसे बेडोलाचे व कसज्यास्त वजनाचे चालत आहेत त्याच बदला मूंबइथेथील टांकसाकेत पा उल्लेख नवे चलणी तंब्याचे पैसे चालवावे असी बंदोगान आलीनवाव मूस्तनाब हजरत हनराबल गवरनरसाहेब बाहादुर दरदजलाम कौसल या चो इका आहे याजरिती खबर दिखोजाते जे चरकोणी मनुष्य मागावयाम आला असतात्या स कंपनी भिक्याच एक रुपयाबदल ६५ नवे चलणीपैसे म्हणजे पावभाणे व नवे चलणी ६५ पैसे बदल कंपनी रुपया एक देउ असा करार जकोणी घराफ करतील त्यांमपुणव आहमदनगर व सोलापूर व खानदेशेथील कालेकटर साहेबां चं निजारीद्वन कंपनी भिक्याचे एक रुपयचे ६५॥ नवे चलणी पैसे म्हणजे पावभाणे व ६५॥ पैशाबदल एक रुपया मोळण्याकरीता कालेकटर साहेब पट देतील.

सदरपट्टे व्याजपाशी असतील त्यांस त्याप खावरून नवीन चलणी तंब्याचे पैसे सदरहू श तीने दररोजरकम बंद २५ रुपयाचे मोळणी ल व त्याहून व्याजती १०० रुपये परोयंत दणे विसी कालेकटरसाहेब मुखत्यार आहेत

बमोजीवे ऋकुम बंदोगान आलीनवाव मूस्तनाब हजरत हनराबल गवरनर सा हेबबहादुर दरदजलाम कौसल

निशाणी

एल.आर. रोड

चीफ सक्टाारी नो॥ सरकार

तारीख ४ माहे सपटंबर वन १८४३ दा॥मु॥मूंबइ

W. ESCOMBE, Sec. to Govt.

### Proclamation.

#### TERRITORIAL DEPARTMENT.

##### REVENUE.

It is hereby notified, in accordance with the provisions of Clause 2d Chapter 2, Regulation II, of A. D. 1827, that the villages specified in the annexed list, hitherto included in the Sholapoor Zillah, have been transferred to the Uthnee Talooka, of the Belgaum Collectorate.

Names of Villages.

7 of Purgunnah Uthnee,

1 Muojee Bulgheree.

1 " Tunguree.

1 " Bomunhal.

1 " Ubeehal.

1 " Mungsoolee,

1 " Sumburga.

1 " Arulbuttee.

5 of Purgunnah Honwar.

1 Muojee Ramteerth.

1 " Adhullee.

1 " Yetinhal.

1 " Kulkowtgee.

1 " Ghonusgee.

1 Muojee Awurkhor of Purgunnah Guree Koutnoor.

1 Muojee Soorpal of Purgunnah Ghotee.

Published by order of the Hon'ble the Governor in Council,

L. R. REID,

Chief Secy. to Govt.

Bombay Castle, 4th Sept. 1843.

### Notice

Is hereby given, that verbal offers will be received at this office, at 12 o'clock on Monday the 16th proximo, for supplying, by contract, to the Commissariat, for the use of the European Troops at Poona and Kirkee, for one year, from the 1st of November next, the following Provisions, separate Lists of which, as below stated, and every information relating thereto, may be obtained at this Office daily (Sundays excepted) from 10 till 4 o'clock.

No. 1 For Bread.

" 2 do. Fresh Meat.

" 3 do. Tea and Coffee, as per Musters.

" 4 do. Rice, Sait and Firewood, as per Musters.

Persons desirous of obtaining the Contracts will be required to bid a percentage in the Company's Rupee below the rates exhibited in the



lists above adverted to, on the understanding, that the Articles of unexceptionable quality are to be delivered at the usual hour daily free of all charges to the Corps and Departments requiring them.

The several Articles are required to be of the best description and quality, of the sorts described in the Lists, and will be liable to rejection, if not approved of by a Committee of Officers; the Contractors will also be liable to be fined (50) fifty Rupees for any delay in making the supplies, which may be productive of inconvenience to the Troops or Departments, as often as the same may occur, and will, in addition, have to make good all and every expence incurred on their account.

No persons will be allowed to bid for any of the Contracts unless they previously deposit in this Office the following sums.

For List No. 1 Company's Rupees 800.  
Do.....No. 2 ....do.....do.... 800.  
Do.....No. 3 ....do.....do.... 600.  
Do.....No. 4 ....do.....do.... 600.

which sums will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the deed of Contract should their offers be accepted, in which case they must be prepared to furnish, in addition thereto, unexceptionable personal security in the following sums, for the due and punctual performance of the engagements respectively.

List No. 1 Company's Rupees 2,000  
Do..No. 2 ....do.....do.. 2,000  
Do..No. 3 ....do.....do.. 1,500  
Do..No. 4 ....do.....do.. 1,500

No reason will be assigned for rejecting any offer.

FRED. FANNING, Lieut.  
For Capt. Threshie, Dy. Asst. Comy. Genl.  
Poona, Commy. Office, }  
1st September 1843. }

### Advertisement.

Tenders will be received at the office of the Superintendent Indian Navy, from persons willing to supply Ship Tonnage, to convey from Mangalore to Calcutta, about (400) four hundred Candies of Coir, be the same more or less.

2nd. The tenders must specify the rate per Ton of (4) four Candies or (2,240) two thousand two hundred and forty lbs. and the time of the Vessel being at Mangalore to receive the Coir.

3rd. The Coir will be placed on board in bundles, which must be preserved entire, and delivered in good order in Calcutta according to weight.

4th. The Master of the Vessel or authorized Agent for the Owner at Mangalore, will be required to see the Coir weighed, and the bundles counted, & sign the Bill of Lading, or such other document as the Principal Collector of Mangalore may require of him, connected with the Lading of this article.

5th. The Freight to be paid in Calcutta, on the completion of the delivery of the Coir, in conformity with the Bill of Lading.

6th. A deposit of (200) two hundred Rupees will be required for the due performance of the engagement, and a receipt for the same having been deposited with the Military Pay Master, should accompany the tender.

7th. The Superintendent reserves to himself the right of rejecting any tender, without assigning cause for so doing.

By Order,  
F. G. BONE,  
For the Asst. Supt. I. N.  
Bombay, 6th September 1843.

### Notice

Is hereby given, that property, consisting of various articles, such as Collee, Gum Arabic, Coriander Seed, Maize, and Earthen Liquor Pots, &c. valued at Rupees 2,390 recovered from a vessel called Dungee Nawree Dowlut Suway, Tindal Shamjee Poonjaree, bound to Bombay from Aden, is in deposit in the Mamladar's Kucherree at Kelvee Mahim, and will be delivered to any person who may establish his right to the same within two months from this date, on his paying all charges, otherwise it will be sold by public auction, and the proceeds credited to Government.

J. S. LAW,  
Acting Magistrate.  
Tanna, 22nd August 1843.

### BANK OF BOMBAY.

Notice is hereby given, that the rates of advances granted on deposit of Government Paper are increased, and the rates of interest and discount charged by the Bank reduced as under, viz:—

#### ADVANCES IN CASH CREDITS & LOANS.

	Rate of advance.	Interest charged.
On deposit of Government 5 per cent Sicca Rupee Notes.....	106½ pr. ct.	5 pr. ct.
„ 5 per cent Notes of 1841   42..	100 do..	5 do.
„ 4 per cent Sicca Rs. Notes....	95 do..	5 do.
„ 4 per cent Company's Rs....	90 do..	5 do.
„ Gold & Silver Bullion .....	95 do..	5½ do.
„ Metals & Goods ¾ of the approved value.....	.....	6 do.

#### RATES OF DISCOUNT CHARGED.

On Government Bills above 30 days....	5 per cent.
„ ditto.....within..... 30 days....	4 per cent.
On private Bills at or within 3 months....	6 per cent.

Bills payable at Calcutta, Madras, and Agra, granted at the rate of Exchange of the day.

By order of the Board of Directors,  
JOHN STUART,  
Secy. & Treasurer  
Bombay, 24th August 1843.

### Notification.

#### MARINE DEPARTMENT.

Notice is hereby given, that the Hon'ble the Governor in Council intends to despatch the Monthly Mail Steamers to Suez, during the ensuing season, on the dates specified below, viz.

The Oct. Steamer	on Monday, the 2d Oct.
„ Nov.... „	on Wednesday, 1st Nov.
„ Dec.... „	on Friday, ... 1st Dec.
„ Jan.... „	on Monday, ... 1st Jan.
„ Feb.... „	on Thursday, .. 1st Feb.
„ March.. „	on Friday, .... 1st March.
„ April.... „	on Monday,.... 1st April.
„ May.... „	on Wednesday, 1st May.

By order of the Hon'ble  
the Governor in Council,  
P. M. MELVILL, Lieut. Col.  
Secy. to Govt.  
Bombay Castle, 16th August 1843.



**BOMBAY PRICE CURRENT.**

OF BUTCHERS MEAT, POULTRY, FISH, BREAD, FLOUR, ROLONG, MILK, BUTTER, FRUITS, OIL, CANDLES, SOAP, FIREWOOD, SUGAR, GHEE, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

ARTICLES.		PRICE.	ARTICLES.		PRICE.	ARTICLES.		PRICE.
Re.	A. P.		Re.	A. P.		Re.	A. P.	
<b>BEEF.</b>			<b>PORK FRESH AND SALT.</b>			<b>OIL, CANDLES, AND SOAP.</b>		
Prime pieces.....	1st sort	8 lbs.	Pork.....	10 lbs.	1	Cocoanut oil, 1st sort	pr. md. of 23 lbs	2
Ditto.....	2nd do.	10 do.	Pig, roasting, large size.....	each.	1	Ditto do. 2d do.	do.	2
Ditto.....	3rd do.	12 do.	Ditto ditto small do.....	do.	1	Jenglee.....	ditto	2
Brisket and round.....	1st do.	10 do.	Pigs head.....	20 lbs.	1	Erandia.....	ditto	2
Ditto.....	2nd do.	12 do.	Sausages.....	4 do.	1	Candles, Europe.....	ditto	30
Ditto.....	3rd do.	14 do.	Trotters, large.....	per four.	1	Ditto Goa.....	ditto	22
Seat for Soup.....	14 do.	1	Ditto small.....	do.	2	Ditto Cochín.....	ditto	20
Shin.....	1st sort.	each.	Pig Liver & heart.....	do.	1	Soap Country.....	ditto	2
Ditto.....	2nd do.	do.	Salt Pork, country.....	10 lbs.	1	<b>SUGAR OF SORTS.</b>		
Tongue.....	Large.	do.	<b>POULTRY.</b>			Pinfa sugar.....	per md. of 28 lbs.	4
Ditto.....	small.	do.	Goose.....	each.	3	Sugar candy, 1st sort.....	ditto	5
Heart.....	Large.	do.	Turkey cock, Bombay.....	do.	5	Ditto do. 2d do.....	ditto	4
Ditto.....	small.	do.	Ditto hen, do.....	do.	3	Ditto do. 3d do.....	ditto	6
Marrow-Bone.....	do.	do.	Ditto cock, Goa.....	do.	4	Soft sugar, 1st do.....	ditto	3
Feet four.....	do.	do.	Ditto hen, do.....	do.	3	Ditto do. 2d do.....	ditto	3
Suet.....	per pound.	4	Fowls, large, Surat.....	do.	3	Brown.....	ditto	2
<b>VEAL LARGE SIZE.</b>			Ditto small do.....	do.	3	Jagree.....	ditto	1
Hind Quarter.....	1st sort	2 1/2 lbs.	Ditto large, Sindey.....	do.	3	<b>GHEE OF SORTS.</b>		
Ditto.....	2nd do.	3 do.	Ditto small do.....	do.	3	Ghee Carrachee.....	per md. of 28 lbs.	6
Ditto.....	3rd do.	3 1/2 do.	Ditto large, Bombay.....	do.	8	Ditto Surat.....	ditto	7
Fore Quarter.....	1st do.	3 do.	Ditto small do.....	do.	5	Ditto Bhowunggur.....	ditto	6
Ditto.....	2nd do.	3 1/2 do.	Chickens, large.....	per dozen.	2	Ditto Palghauty.....	ditto	6
Ditto.....	3rd do.	4 do.	Ditto small.....	do.	1	Ditto Ahmedabad.....	ditto	6
<b>VEAL SMALL SIZE.</b>			Duck large.....	each.	10	Ditto Ghanty.....	ditto	6
Hind Quarter.....	1st sort	2 lbs.	Ditto small.....	do.	8	Ditto Jaffrabad.....	ditto	7
Ditto.....	2nd do.	2 1/2 do.	Hen's eggs.....	do.	3	<b>GRAIN OF SORTS.</b>		
Ditto.....	3rd do.	3 do.	Ducks do.....	do.	3	Wheat, Hansia.....	pr. Cdy. of 8 pharas.	19
Fore Quarter.....	1st do.	2 1/2 do.	<b>FISH.</b>			Ditto Jamboscer 1st sort.....	do.	18
Ditto.....	2nd do.	3 do.	Mullet large.....	per score.	1	Ditto ditto 2d do.....	do.	17
Ditto.....	3rd do.	3 1/2 do.	Ditto small.....	do.	1	Do. Bhowunggur 1st do.....	do.	13
Head.....	1st do.	each.	Pamplet white large.....	each.	8	Ditto ditto 2d do.....	do.	12
Ditto.....	2d do.	do.	Ditto do. small.....	do.	6	Ditto Ghanty.....	do.	12
Ditto.....	3d do.	do.	Ditto black large.....	do.	6	Ditto Sindy.....	do.	12
Feet, four.....	1st sort	do.	Ditto do. small.....	do.	4	Gram, Jamboscer.....	do.	15
Ditto.....	2d do.	do.	Seer fish.....	per pound.	1	Ditto Gogaree, 1st sort.....	do.	13
Ditto.....	3d do.	do.	Coarwine.....	ditto	1	Ditto ditto 2d do.....	do.	12
Liver & heart.....	1st do.	each.	<b>FRUITS OF SORTS.</b>			Ditto Ghanty 1st do.....	do.	12
Ditto.....	2d do.	do.	Pine apples, Bombay.....	1st sort each.	2	Ditto ditto 2d do.....	do.	11
Ditto.....	3d do.	do.	Ditto ditto ditto.....	2d do. do.	1	Woored Ghanty.....	do.	13
<b>MUTTON FOR EUROPEANS.</b>			Ditto ditto Goa.....	1st do. do.	1	Ditto Cutchey.....	do.	14
Saddle.....	1st sort	per lb.	Ditto ditto do.....	2d do. do.	1	Ditto Malabar.....	do.	15
Leg, Loín, Shoulder	1st do.	ditto	Pomelos.....	1st do. do.	12	Ditto Gogaree.....	do.	15
and Neck.....	2d do.	ditto	Ditto.....	2d do. do.	8	Mutt ditto.....	do.	14
Breast.....	1st do.	ditto	Guayas.....	1st do. do.	8	Ditto Ghanty.....	do.	13
Saddle.....	2d do.	ditto	Ditto.....	2d do. do.	6	Ditto Cutchey.....	do.	13
Leg, Loín, Shoulder	2d do.	ditto	Oranges.....	1st do. do.	10	Bazree Ghanty.....	do.	10
and Neck.....	3d do.	ditto	Ditto.....	2d do. do.	9	Ditto Bhowunggur 1st sort	do.	13
Breast.....	3d do.	ditto	Water melons large.....	do.	2	Ditto ditto 2d do.	do.	12
Saddle.....	3d do.	ditto	Ditto ditto small.....	do.	1	Ditto Rajahpoor.....	do.	11
Leg, Loín, Shoulder	3d do.	ditto	Musk ditto large.....	do.	2	Barley.....	1st sort. do.	12
and Neck.....	3d do.	ditto	Ditto ditto small.....	do.	1	Ditto.....	2d do. do.	10
Breast.....	3d do.	ditto	Plantains red large.....	do.	8	Toor.....	1st do. do.	10
Tongue.....	each.	6	Ditto do. small.....	do.	6	Ditto.....	2d do. do.	14
Brains.....	do.	4	Ditto yellow large.....	do.	4	Joaree.....	do. do.	8
Head.....	do.	1	Ditto ditto small.....	do.	3	Nucheny.....	do. do.	8
Feet, four.....	do.	1	Sweet limes large.....	do.	8	Vattana.....	do. do.	18
Liver and heart.....	do.	1	Ditto ditto small.....	do.	6	Chowley.....	per phara.	2
Suet.....	per pound.	3	Limes.....	do.	1	Dall Broach.....	ditto.	3
<b>MUTTON FOR NATIVES.</b>			Potatoes Nailghery large.....	per seer.	1	Ditto Surat.....	ditto.	3
First sort.....	10 pounds.	1	Ditto ditto small.....	do.	1	<b>UNBOILED RICE OF SORTS.</b>		
Second do.....	12 ditto.	1	Ditto Mahabuleswar large.....	ditto	1	Rice Putney.....	per phara.	2
Third do.....	14 ditto.	1	Ditto ditto small.....	ditto	10	Ditto Sindy red.....	ditto	2
Head, feet, liver & heart	each.	3	Ditto Surat large.....	ditto	8	Ditto Raws.....	ditto	1
Brains.....	each.	4	Ditto ditto small.....	ditto	6	Ditto Red.....	ditto	1
<b>KID LARGE SIZE.</b>			Yams.....	ditto	8	<b>BEATEN RICE OF SORTS.</b>		
Hind Quarter.....	1st sort	4 lbs.	Onjons.....	ditto	3	Rice Jersaul 1st sort.....	per phara.	3
Ditto.....	2d do.	5 do.	<b>DRY FRUITS OF SORTS.</b>			Ditto ditto 2d do.....	ditto	3
Ditto.....	3d do.	6 do.	Flumbs fine.....	per seer weight	4	Ditto Vergole 1st do.....	ditto	2
Fore Quarter.....	1st do.	4 1/2 do.	Ditto course.....	do.	3	Ditto ditto 2d do.....	ditto	2
Ditto.....	2d do.	5 1/2 do.	Currents fine.....	do.	3	Ditto ditto Sindy fatra.....	ditto	2
Ditto.....	3d do.	6 1/2 do.	Ditto course.....	do.	2	Ditto ditto Segundee.....	ditto	2
<b>KID SMALL SIZE.</b>			Prune new.....	ditto	2	Ditto Putney.....	ditto	2
Hind Quarter.....	1st sort	3 lbs.	Ditto old.....	ditto	6	Ditto Raws.....	ditto	2
Ditto.....	2d do.	4 do.	Almonds 1st sort.....	ditto	8	<b>MANGALORE RICE OF SORTS.</b>		
Ditto.....	3d do.	5 do.	Ditto 2d do.....	ditto	4	Rice Unhollid 1st sort.....	per robin.	2
Fore Quarter.....	1st do.	3 1/2 do.	<b>BREAD, FLOUR, ROLONG, &amp;c.</b>			Ditto ditto 2d do.....	ditto	2
Ditto.....	2d do.	4 1/2 do.	A loaf of 1st sort.....	poiz. 13 oz. each.	1	Ditto Boiled 1st do.....	ditto	1
Ditto.....	3d do.	5 1/2 do.	Ditto of 2d do.....	do. 13 do.	1	Ditto ditto 2d do.....	ditto	1
Head, feet, liver & heart.....	do.	3	Ditto brown do.....	do. 32 do.	1	Ditto ditto 2d do.....	ditto	1
<b>LAMB LARGE SIZE.</b>			Ditto do. do.....	do. 16 do.	1	<b>BENGAL RICE OF SORTS.</b>		
Hind Quarter.....	1st sort	6 lbs.	Flour wheat.....	per seer measure	4	Rice Unhollid 1st sort.....	per bag of 168 lbs.	7
Ditto.....	2d do.	7 do.	Rolong.....	ditto	4	Ditto ditto 2d do.....	do.	5
Ditto.....	3d do.	8 do.	Sagoo fine.....	ditto	4	Ditto Boiled 1st do.....	do.	4
Fore Quarter.....	1st do.	6 1/2 do.	Ditto course.....	ditto weight.	2	Ditto ditto 2d do.....	do.	4
Ditto.....	2d do.	7 1/2 do.	Arrowroot.....	ditto	1	<b>BATTY.</b>		
Ditto.....	3d do.	8 1/2 do.	<b>MILK AND BUTTER.</b>			Batty Putney per moora of 25 pharas	do.	22
<b>LAMB SMALL SIZE.</b>			Cows milk.....	per seer measure.	1	Ditto Raws.....	ditto	20
Hind Quarter.....	1st sort	5 lbs.	Ditto butter.....	per cup of 2 oz.	1	Ditto Red.....	ditto	18
Ditto.....	2d do.	6 do.	Buffaloe milk.....	per seer measure.	1	<b>SUNDRIES.</b>		
Ditto.....	3d do.	7 do.	Ditto butter.....	per cup of 2 oz.	1	Saltpetre Europe.....	per ind. of 28 lbs.	2
Fore Quarter.....	1st do.	5 1/2 do.	<b>FIREWOOD.</b>			Ditto Bengal.....	ditto	3
Ditto.....	2d do.	6 1/2 do.	Babool.....	per candy of 28 mds. 784 lbs.	2	Ditto Rajapoor.....	ditto	2
Ditto.....	3d do.	7 1/2 do.	Khair.....	ditto	2	Pepper black 1st sort.....	per seer.	2
Head, feet, liver & heart.....	do.	3	Aine.....	ditto	2	Ditto ditto 2d do.....	ditto	1
<p>Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of the vegetables.  Bombay Measures by which the Articles are sold.—4 Seers one Phylly—17 Phyllies one Phara—8 Pharas one Candy—25 Pharas one Moora.  Bombay weight by which the Articles are sold.—1 Seer 11 ozs. and 4 decla.—40 Seers 1 Maund—1 Maund 28 English pounds.  Published by order of the Court of Petty Sessions.  J. WATSON, Clerk of the Market.</p>								



# GENERAL ORDERS.

BY THE HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

## MILITARY DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 31st AUGUST 1843.

No. 495 of 1843.—Under the authority of the Government of India, the Honorable the Governor in Council is pleased to sanction an allowance of Rupees 100 per mensem, in lieu of that at present drawn by the Officer in Medical charge of the Convalescent Hospital on the Esplanade, from the 12th March last, the date on which the wounded from the Battle of Meanee, came under his care and treatment.

*Bombay Castle, 1st September 1843.*

No. 496 of 1843.—The following alterations and promotions are made.

### *Corps of Engineers.*

Lieutenant Colonel J. Jopp having retired from the service from the 28th October 1842, prior to his promotion on the 10th May 1843, as announced in G. G. O. of the 17th August 1843 (No. 472) his promotion of Lieutenant Colonel to be cancelled, Major C. Waddington to be Lieutenant Colonel, vice Dickinson retired. . . . . } *Date of Rank.*  
10th May 1843.

### *Adjustment of Rank.*

Major C. W. Grant, Captain J. Estridge, and Lieutenant W. S. Suart to take rank, in succession to Jopp retired. . . . . } 28th October 1843.

### *Promotions.*

Captain (Brevet Major) A. C. Peat, C. B. to be Major, Lieutenant W. G. Hibbert to be Captain, and 2nd Lieutenant F. Wemyss to be 1st Lieutenant, in succession to Waddington promoted. . . . . } 10th May 1843.

The undermentioned Officer to be ranked from the dates specified opposite his name and posted to the Corps of Engineers, vice Wemyss promoted.

### *Rank as 2nd Lieut. in the*

	<i>Regiment.</i>	<i>Army.</i>
Alfred DeLisle. . . . .	10th May 1843.	10th Dec. 1841.

No. 497 of 1843.—Rank is assigned to Assistant Surgeon Charles James Ford Imlach, M. D. from the 24th June 1843.

No. 498 of 1843.—The following appointment and promotions are made.

### *16th Regiment N. I.*

### *Date of Rank.*

Jemedar Bowanie Sing to be Subedar and Color Havildar Shaik Dawood to be Jemedar, in succession to Rowjee Jugdully pensioned. . . . . } 1st January 1843.  
Jemedar Mutoo Swamy to be Subedar and Color Havildar Woodajee Chowan to be Jemedar, in succession to Subedar Major Ram Buccus deceased. . . . . } 8th August 1843.

### *Appointment.*

### *Date of appointment.*

Subedar Shaik Goolaub to be Subedar Major, vice Ram Buccus deceased. . . . . 8th August 1843.

No. 499 of 1843.—The following orders are confirmed.

An order by Captain Jacob, dated Camp Roree, the 26th December 1842, appointing Lieutenant R. Fitzgerald, Adjutant of the Scinde Irregular Horse, to act as second in command of that Corps, during the absence of Lieutenant Malcolm on Medical Certificate, or until further orders.

An order by Major W. Smee, dated Poona 13th July last, appointing Lieutenant W. W. Taylor to act as Adjutant to the Details of the 5th Regiment N. L. I. consisting of four Companies on Detachment duty at the Presidency, from the 15th of that month, or until further orders.

*Bombay Castle, 4th September 1843.*

No. 500 of 1843.—An order by His Excellency Major General Sir C. J. Napier, K. C. B. Governor of Scinde, dated Hyderabad the 16th May 1843, appointing Lieutenant Carter of the 12th Regiment Native Infantry, to act as Interpreter to H. M.'s. 28th Regiment, until further orders, is confirmed.

*Bombay Castle, 6th September 1843.*

No. 501 of 1843.—The Honorable the Governor in Council is pleased, under the orders of the Supreme Government, to extend the period for the payment of the 2nd Dividend of Ava Prize Money as relates to the settlement of the claims of the Indian Navy Lascars, to the 30th June 1844, and to direct, that the Indian Navy Prize Committee will receive and forward claims to the General Prize Committee in accordance with the rules published in G. G. O. dated 1st July 1842, No. 454.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,*  
P. M. MELVILL, Lieut. Col. *Secy. to Govt.*

## MARINE DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 31st August 1843.*

No. 108 of 1843.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed, viz.

### *By the Superintendent of the Indian Navy.*

Mr. John Harrison to be Acting Clerk of the Honorable Company's Steam Frigate Memnon, from the 13th of July last,

*By Commodore William Lowe, Commanding the Squadron in the Gulf of Persia.*

Mr. C. Bode to perform the duties of the 2nd Class Gunnery Officer of the Honorable Company's Sloop of War Elphinstone, from the 1st of May 1843.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,*  
P. M. MELVILL, Lieut. Col. *Secy. to Govt.*



**SEVENTY-THIRD GOVERNMENT  
LOTTERY.**

*Fort St. George, Govt. Lottery  
Office, 21st August 1843.*

**T**HE Seventy-third Government Lottery, for Company's Rupees (5,50,000) Five Lacs and Fifty Thousand, under the sanction of the Most Noble the Governor in Council, consisting of (5,000) Five Thousand Tickets, in One Class, to be conducted under the management of the Superintendent and Commissioners appointed by Government.

**SCHEME.**

1	Prize of.....	80,000
1	do of.....	30,000
1	do of.....	15,000
2	do of..... 10,000	20,000
4	do of..... 5,000	20,000
8	do of..... 2,000	16,000
15	do of..... 1,000	15,000
30	do of..... 600	18,000
218	do of..... 200	43,600
1,720	do of..... 170	2,92,400

2,000 Prizes      Company's Rupees..5,50,000  
3,000 Blanks

5,000 Tickets.

**COMPUTATION.**

2,000 Whole Tickets at 110 Company's  
Rs each is..... 2,20,000  
6,000 Half Tickets at 55 Company's Rs each is 3,30,000

Company's Rupees..5,50,000

1st. The Capital Prize of 80,000 Company's Rupees will be a floating Prize on the last day of drawing  
2d. The price of the Tickets remaining unsold, will be liable to augmentation during the drawings of the Lottery.

3d. The Prizes which may fall to Tickets sold at Madras, will be paid at the Bank of Madras ten days after the conclusion of the drawing. Holders of Tickets sold at the Out-Stations, and drawn Prizes, will have the option of receiving the amount of such Prizes from the Collectors or Paymasters by whom they may have been sold, within thirty days from the conclusion of the drawing of the Lottery, and after that period from the Bank of Madras.

4th. No Prize Ticket will be discharged unless presented for payment within one year from the conclusion of the drawing of the Lottery, nor will any representation of the loss of Tickets be attended to, unless made within that period.

5. A deduction of ten per cent will be made from all Prizes.

6th. The Tickets will be sold to personal applicants at the Government Lottery Office, and at such other Public Offices at the Presidency as may be hereafter named, and at the Offices of the Collectors and Paymasters at Out-Stations.

7th. The sale of Tickets will cease one hour before that fixed for the drawing on each day.

8th. The Tickets will be ready for sale on Monday the 9th October and the drawing will take place on Thursday the 16th November 1843.

A. BROOKE, Supt.

**Notice.**

Passage is required for the conveyance of a Native Convict, to Singapore.

By Order,

F. G. BONE,

*For the Asst. Supt. I. N.*

*Bombay, 6th September 1843.*

**Notice.**

Tenders will be received by the Superintendent Indian Navy, for the conveyance of (4) four European Pensioners; and One Woman to Blackwall, in England. The Tenders to spe-

cify the rate per head, and the victualling to be according to a scale that will be furnished on application at the Master Attendant's Office. The ship will be surveyed, and the space to be given for the accommodation of the Men and Woman, will be examined, previous to their embarkation.

By order,

F. G. BONE,

*for the Asst. Supt. I. N.*

*Bombay, 4th September 1843.*

**NOTICE**

Verbal tenders will be received at this office, at 1 o'clock on Saturday next the 9th instant for the supply of the following articles, viz.

24 Jars Europe of 20 Pounds each.

24 Ditto Ditto of 16 Ditto Ditto.

24 Ditto Ditto of 12 Ditto Ditto.

4 Hoops, Wooden, Mast, Europe.

2 Scales, Strings with silk to be repaired.

1 Wooden Stand with Glass Burner.

10 Pounds Starch, Country.

½ Back Leather Lacquered Europe.

½ Do. Do. Do. Do.

1 Ounce Bristle Hog Russian.

½ Hide Leather Lacquered Europe.

2 Pounds of Sand, White, for grinding Coke.

An immediate deposit of ten per cent will be required to be made by the lowest bidders upon the amount of their offers; all further particulars may be learnt on application at this Office from 10 till 5 o'clock daily.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

D. DAVIDSON, Capt.

*Deputy Commissary General.*

*Bombay, Dy. Commy. Gen'l's. }*

*Office, 6th September 1843. }*

**ECCLESIASTICAL.**

Viewing the importance to the public of the regularity and completeness of the Official Returns of the Clergy, it is, with the approbation of Government, in future, directed by the Arch-deacon.

That any Chaplain or Minister applying for any permanent leave of absence from his Station, or to retire on Furlough, shall forward with his application a Declaration, that he has duly made his Official Returns to the Registrar, or is prepared to do so, up to the date from which he requests to be permitted so to be absent, or to retire.

That the same Rule is to apply to those removed from one station to another, and that every Chaplain so removed shall, before quitting his station, not only forward his Returns up to the date of leaving, but forward a Declaration to the authorities that he has done so.

That in case of the death of a Chaplain at his station, especially so if at a remote distance, a copy of the Returns from the date of his last Quarterly Returns to the period of his demise be made out by the Clerk, or other local public authority in whose official possession the original public Registers may happen for the time to be lodged or come, and be immediately forwarded, by such local Officer to the Registrar, the same being also duly examined and verified under the signature of the Chief Lay public authority of the station, as being the best mode at



present of supplying such, so as to complete the general-Quarterly Returns, transmitted home by the orders of the Court of Directors.

By direction of the Venerable Henry Jeffreys, Archdeacon of Bombay and Commissary of the Lord Bishop.—Dated this 6th day of September 1843.

JAMES PATCH,  
Actuary to the Diocese.

**Notice**

Is hereby given, that Verbal Tenders will be received at this office at 12 o'clock in the forenoon of Wednesday the 20th proximo, for the undermentioned supplies for the term of two years from the 1st October next, Lists of which may be seen and every other information obtained by application at this Office every day from 10 till 4 o'clock, Sundays excepted.

- No. 1.—Miscellaneous articles .....
- No. 2.—Hospital and Office Furnitures and repairs to the Public Carts .....

The Contracts will be applicable to any Department, Civil or Military requiring these articles at the several Stations of the Division, with the exception of Nuggur.

The Lists above mentioned exhibit the current rate of each article, and every person coming forward, will be required to bid for the Contracts at a per-centage in the Company's Rupee below the same, without any exception, and on the understanding, that the articles are to be delivered free of any further expenses to the several Departments at Poona and Kirkee, while those required for the Outstations of the Division, are to be delivered at the Commissariat Stores at Poona.

No person will be permitted to bid who has not previously deposited in this office the sums stated opposite to the Lists respectively, viz:

- For List No. 1 Company's Rupees 75
- For List No. 2 do. do. 125

which sums will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary Deed of Contract, and the person whose offer may be accepted, must be prepared to furnish unexceptionable bonded Security to the further amount of Company's Rupees (400) Four hundred, which together with the above mentioned deposits, will be held as Security for the due fulfilment of every part of the Contract respectively.

The person undertaking the Contract of the List No. 2 must also provide for keeping the Establishment of Public Carts attached to this Department, in a constant state of repair to the extent detailed in a Memorandum exhibited in this office for general information, at the Government allowance of Company's Rupees 9-9-10 per each Cart per annum.

The Contractors will be required to comply with demands without delay or demur, all articles tendered to be unexceptionable, and of the quality and description generally used by the Departments requiring them, and in failure thereof, they will be purchased wherever procurable at his risk and loss; any point in dispute to be decided by a Committee of Officers; the Contractors will also be liable to be fined (50) Fifty Rupees for any delay in making the supplies, which may be productive of inconvenience to the Troops or Departments, as often as the same may occur,

No reason will be assigned for the rejection of any tender.

C. THRESHIE, Capt.  
Depy. Asst. Commy. Genl. P. D. A.  
Poona, Commt. Office,  
31st August 1843.

**Insolvent Debtors Court.**

*Petitions and Assignments.*

Hurjeevan Panachund, Broker, Hindoo, formerly residing near Bhoolashwer, without the Fort of Bombay, filed 25th August 1843.

*Days appointed for hearing.*

Mulchund Purshotum, 3d Monday in September instant, at 11 o'clock A. M.

- Dajee Vamon Putverdhun, Ditto Ditto.
- Woodhowjee Mooljee, Ditto Ditto.
- Shaw Jadowjee Curramchund, Ditto Ditto.
- Gunnesh Luxammon Kholay, Ditto Ditto.

Opposing Creditors must file their claims verified by affidavit, and pay the usual fees at the Chief Clerk's Office at least 3 days before the Insolvents have filed schedules of their estates and effects in my office.

J. P. LARKINS,  
Chief Clerk,

Bombay, 5th day of Sept. 1843.

નખલા દેવાદારોની કોર્ટ મધે  
 મરજીઓ તથા હાલાઓ  
 હરજીવણ પાંણચંદ કૃતિકુ દખાલ તે આગ  
 લ શ્રી મુંબાઈ મરે કોર્ટખાહર શ્રી ભુનેરાવર  
 પાશે રહેતો હતો તેની તારીખ ૨૫ મી આ  
 ગશત રાતે ૧૮૪૩ ને દીને દાખલ કરીકે  
 શાંતલવાના દાડા ઠરાવેલા  
 મુનચંદ પરશોતંમ ૩ જે શાંતવાર ચાલતા  
 શપટેમખર મજાનંતો ૧૧ ફલાકે શવારને  
 પોર \*  
 દાજી વામન પટવરચંત—દાડો રૂપર લખે  
 આ પરમાંણે \*  
 હોધવજી મુલજી—દાડો રૂપર લખેઆ પર  
 માંણે \*  
 શાં જાદવજી કરંમચંદ—દાડો રૂપર લખે  
 આ પરમાંણે \*  
 ગણેશ લખશાંતં જાલ—દાડો રૂપર લખે  
 આ પરમાંણે \*  
 આડા આવણાર લેહણદારો પોતાનાં દાવા  
 શાંતં નાંમાથી શાખુત કરેલો શાંચે ચીખ  
 ફલાક શાહુજીની હાખીશામો દીન ૩ ઓઠાં  
 મો ઓઠાં અગાહુચી દાખલ કરવા નોહએ  
 ને તેની ઠરાવેલી શીઈ એટલે દશતુરી પંણ  
 આપવી તે નાદાર ધણીઓએ પોત પોતાની  
 માલ મતાની દીપ હમારી હાખીશામો નોધા



वी० ०

१ जे-पी-लारकीनश शाहेज

शीख फलारक शही

श्री मुंजाचना शीख फलारक

शाहेजनी हाफ्रीश तारीख ५

मी शपटेमजर शने १८४३ ०

(A true translation.)

J. VAUPELL, Chief Translator.

**Notice.**

Verbal Tenders will be received at this office, on Monday the 11th instant, at 12 o'clock, for executing by Contract the undermentioned Works.

Plan and Estimate of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of Contract to be entered into, will in the mean time remain open for inspection, copies of which may be taken and any additional information obtained.

A deposit of 2 per cent will be required from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay, in signing the deed of Contract.

**WORK.**

Draining and levelling the Lines of the Native Regiments on the Esplanade.

T. M. B. TURNER, Capt.

Garrison Engineer at the Presidency. Bombay, 2nd Sept. 1843.

**जाहिरनामा**

ऐसाजे खालो लिहीलेले काम मत्त्वाने कर प्याविषीचे मुखजवानो अर्ज ग्यारीसन इजनेरचे हफोसंत चालते महोन्याची तारीख ११ घामव् रचेरोजो बारावाजतां ऐकुन घेतोल

नकाशा व मजुरी व सामान किती लागेसत्या चे अजमासाची याद व मत्त्वाचे कराराचे काग हाचा मसुदा तारीख ११ परोयंत सदर हफोसंत त पाहावयास उघडा राहील व त्याच्या नकला पाहिजेत असल्यास घेउ देतोल व दुसरे काहीपु सणे असल्यास ते हो मालुम होइल

जेो मनुष्य सरवांपे क्षां कमी वेरीज बोलेस त्या जेदर मेकडा टके २ प्रमाणे ऐवज अमानत ठे वलापाहिजे व मत्त्वाचे कागदावर सहीकरण्यास टाळाटाळ अथवा विलंब केला असतां अमान तोचा ऐवज सरकारदाखल होइल

काम

कापावरील कोळे लोकाचे पळटणीचाहनी चे जागेत नळ बांधावे व सदर हज जागा सार खी करावी

मिन्नाणो

टी एम बी टर्नर

कप्तान ग्यारीसन इजनेर

तारीख २ माहे सपटंबर सन १८४३ इ।मु।सुंवर

ग्यारीसन इजनेरचे हफोस

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

वाहर नामु

मेवुजे नीचे लजेलां फांम अजाराधी करवा नी मुपज्युंजांनी अरज गीआरीशानं जन जनीअरनी हाफ्रीशमां यालता मडीतांनी तारीख ११ मी शीमवारने दीने जार वाग तां शांलली लेशे ०

नफशाओ तथा मजुरी तथा शांमानं फे रलो लागाशे तेनी अजमाशेनी अमाएदा शत तथा अजारातां कागालना करारनां का गलनो मुशवडो तारीख ११ मी शुधी कूपर लजेली हाफ्रीशमां जेवाने हुगाडा रापशे तथा तेनी नफलो जेमेती हशे तो लेवाहशे तथा जीज्यु फांम पुळुवु हशे तो ते पए मा कुम थारो ०

जे माएश शकुथी ओही रकम जालशे तेने दरशेफडे टका जे परमांऐ जेवेअ अमानत रापवी जेजमे तथा अजाराता का गल कूपर शही करी आपवाने हील अथ वा आनाफानी करशेतो अमानतनो जेवेअ शरफार हापलथारो \*

फांम

फांम कूपर फाला लोफेनी पलटणी ले ननी जगांमां नल पांधवा तथा कूपर लजे ली जगा शरपी करवी ०

नीशांनी

टी-मेम-ज-टर्नर कप्तान

गीआरीशानं जनजनीअर

ता. २ माहे शपटेमजर शने १८४३

हशवी मुफांम मुंजाच गीआरीशानं

जनजनीअरनी हाफ्रीश ०

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

**BOMBAY TO WIT.**

Victoria, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen Defender of the Faith, and so forth. To the Sheriff of Bombay. Greeting we Command that you Summon and cause to come before the Supreme Court of Judicature of Bombay, sitting as a Court of Oyer and Terminer and Gaol Delivery, and being authorized to inquire, hear and determine by the Oaths of good and sufficient Men all treasons, murders, and other felonies, perjuries, trespasses, and other crimes and misdemeanors had done or committed within the Town and Island of Bombay, and the limits thereof, and the factories subordinate thereto, and also to inquire, hear, and determine in like manner all treasons, murders, felonies, forgeries, perjuries, crimes,



extortions, misdemeanors, trespasses, wrongs and oppressions had done or committed by any of our Subjects in any of the Territories subject to, or dependant upon the Government of Bombay or within any of the Dominions of the Native Princes of India in alliance with the said Government, and also to inquire, hear, try, examine and determine by the Oaths of honest and lawful Men being our subjects, all treasons, murders, piracies, robberies, felonies, maimings, forestallings, extortions, trespasses, misdemeanors, offences, excesses and enormities and maritime crimes wheresoever done or committed upon the high seas, thirty of the principal Inhabitants resident in the Town or Island of Bombay being our Subjects to attend at the Court House in Bombay on Monday the twenty fifth day of September instant, at eleven o'clock in the forenoon, to serve as a Grand Jury or Inquest, and then and there to present to our said Court all such crimes and offences as shall come to their knowledge, and further to do so as shall then and there be enjoined them, and we also command you, that you do likewise Summon and cause to come before our said Supreme Court of Judicature at Bombay at the time and place aforesaid, forty eight other good and sufficient Men, being our subjects, resident within the Town and Island of Bombay or the factories subordinate thereto, and who by the rules and orders of our Supreme Court of Judicature are qualified and liable to serve on Juries to attend and serve as Petit Jurors and try the truth of all such Indictments or Inquest as shall then and there be brought before them and further to do as shall then and there be enjoined them, and we further command you, that you cause to be brought before our said Court at the time and place aforesaid, all the Prisoners that shall be in your custody, together with their Attachments, Indictments, and all other muniments any ways concerning such Prisoners, and we likewise command you, that you cause to be proclaimed throughout your district, that all who will prosecute against these Prisoners be then and there to prosecute against them as shall be just, and that you give notice to all Justices of the Peace, Coroners, Excheators, and also all Chief Constables and Bailiffs of the Town and Island of Bombay and the limits thereof, that they be then and there in their own persons with

their Rolls, Records, Indictments and other remembrances to do those things which to their Offices in that behalf appertain to be done, and that you yourself with your Bailiffs and other your Ministers be then and there in your own persons to do those things which to your and their offices appertain in that behalf to be done and have you then and there the names of the Jurors, Justices of the Peace, Coroners, Excheators, Bailiffs, Chief Constables and of all them whom you shall so cause to come, whom and by whom you shall so cause them to come, and that you also then and there have this precept, Witness Sir Henry Roper, Knight, Chief Justice of the Supreme Court of Judicature at Bombay, this 6th day of September, in the year of Christ one thousand eight hundred and forty three.

(Signed) H. B. HERRICK,  
Clerk of the Crown,

**Civil Appointments &c.**  
TERRITORIAL DEPARTMENT.

REVENUE.

Bombay Castle, 6th September 1843.

Mr. G. Grant, collector of Bombay and superintendent of stationery, is allowed an extension for fifteen days, under section xii. of the absentee regulations, of the leave of absence granted to him under date the 1st ultimo.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
L. R. REID,  
Chief Secy. to Govt.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 5th September 1843.

Mr. E. F. Dauvers, junior magistrate of police, is allowed leave of absence for fifteen days, to proceed to the Deccan, for the benefit of his health, and Mr. L. C. C. Rivett is appointed to act for that gentleman during his absence.

Bombay Castle, 6th September 1843.

Mr. J. Pyne, puisne judge of the sudder dewanee and foudaree adawlut, is allowed leave of absence, for a period of eighteen months, under section v of the absentee regulation, to proceed to the Neilgherry Hills, for the benefit of his health.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th September 1843.

The Reverend T. J. Hogg, assistant chaplain at Sholapoor is allowed leave of absence for one month from the 25th instant, to visit the presidency on private affairs.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
W. ESCOMBE,  
Secy. to Govt.

**PACKETS.**

It is hereby notified for general information, that Packets are open at this Office for the reception of letters, to dispatch by the following Vessels.

Names of Vessels.	Agents.	Date of intended departure.	To what Port.	Touching where.
A Steamer	Superintendent of Indian Navy	2d October	Suez	Aden.
Do	Do do	1st November	Ditto	Ditto.
Auckland	Do	24 hours after the arrival of the overland mail	Kurratchee	
Cleopatra	Do	9th Instant	Aden	
Arun	Messrs. Forbes & Co	24 hours after the arrival of the overland mail	China	Singapore.
Anthony Anderson	" Ewart Lyon & Co	After the arrival of the overland mail	Mauritius	
Hurculean	" William Nicol & Co	7th Instant	Liverpool	
Sterling	" Higginson & Cardwell	8th Do	Calcutta	
Edward Thorne	" Frith & Co	9th Do	London	
Edina	" McVicar Burn & Co	Do	Calcutta	
Coromandel	" Ritchie Stewart & Co	10th Do	China	
Actress	" Higginson & Cardwell	Do	Mauritius	
Samuel Hoddington	" Martin Murray & Co	12th Do	Calcutta	
Lancaster	" Higginson & Cardwell	Do	Ditto	
Argyleshire	" Dirum Hunter & Co	15th Do	Liverpool	
Robert Burn	" Eglinton MacLean & Co	20th Do	Ditto	
Lady Raffles	" Forbes & Co	Immediately	London	Cape.

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed on the evening before the date of departure.

JOHN GORDON,  
Post Mr. Genl.

Bombay, General Post Office, 6th September 1843.



## Military Arrivals and Departures.

### ARRIVALS.

- 29th Augt.—Supt. surgeon Wight, Staff from Poona.  
 30th do.—Ensign R. D'Arcy 1st Gr. Regt. do.  
 Do. do.—Lieut. N. Phayre, 25th Regt. N. I. do.  
 Do. do.—Bt. Capt. H. H. Bell, Madras Artillery, from Nagpoor.  
 31st do.—Lieut. Col. P. D. Ottey, N. V. B. from Poonah.  
 Do. do.—Lieut. Col. W. Wylie, C. B. Staff, from do.  
 Do. do.—Ensign C. W. Walker, Marine Battalion. from do.  
 Do. do.—Capt. G. N. Prior, 21st Regt. from do.  
 1st Sept.—Ensign G. P. Proctor, 21st N. I. from do.  
 Do. do.—Lieut. and Adjutant Macleod, 21st Regt. from do.  
 3rd do.—Major H. Hancock, 19th Regt. N. I. from Surat.  
 4th do.—Cornet H. E. Forbes, 1st Lancers, from England.

### DEPARTURES.

- 31st Augt.—Capt. D. Woodward, 1st B. E. Regt. from Poona.  
 2d do.—Ensign Billamore, 10th Regt. N. I. from Sattarah.  
 4th do.—Capt. Blois Turner, Engineer, from Poonah.  
*Town Major's Office, 6th September 1843.*

## SHIPPING INTELLIGENCE.

### ARRIVALS.

- 30th Augt.—Barque Ann, W. C. Spain, from Beshire, 8th August.  
*Passengers.*—Miss Arratoon, Revd. Carapit, Revd. Peter Antonio, Revd. Jacob Gregory, and 20 natives.  
 31st do.—Barque Circassian, J. Marshall, from Liverpool, 4th May.  
 3rd Sept.—Barque Tartar, D. R. Luce, from London 2d June, and Mauritius 18th August.  
*Passengers.*—Lieut. E. S. Smith, Ensign Budd, 102 rank and file, and one Woman, H. M. 2d foot, Lieut. Cowper, and Ensigns Bowen, and Beresford, H. M. 86th foot, Lieutenant Duke, Bengal N. I. and Cornet H. E. Forbes, 1st Lancers.  
 Do. do.—Steamer Sir J. R. Carnac, G. H. Quinton, from Suart.

*Passengers.*—Mrs. Anderson, Mrs. Tremeneheere, Miss Stewart, Major Hancock, 19th N. I., and Messrs. Higgin and Tucker.

4th do.—French Barque Progre, J. Luco, from Bourbon, 13th August.

*Passengers.*—Monsieur E. LeGrot.

6th do.—Ship Mor, David Baxter, from China, 4th July.

*Passengers.*—Senhor Joze Mario Roiz. de Bartos.

### DEPARTURES.

29th Augt.—Ship Futtelh Barry, Nacodah, to Calcutta.

*Passengers*—3 natives.

Do do.—Ship Hydroos, Nacodah, to Calcutta.

*Passengers.*—5 natives.

Do. do.—Barque Sir Herbert Compton, F. S. Boulton, to China.

*Passengers.*—Mrs. Boulton, and infant, and Miss Brynee,

30th do.—Arab Ship Cabross, Nacodah, to Muscat and Beshire.

*Passengers.*—3 Arabs.

31st do.—Ship Superb, H. Short, to Mauritius.

*Passengers*—160 emigrant labourers.

Do. do.—Barque Westminster, F. Michie, to China.

4th Sept.—Barque Agneda, W. Jaffray, to Calcutta.

Do. do.—Steamer Sir J. R. Carnac, G. H. Quinton, to Dwarka.

P. W. LEGEYT,  
Senior Magte. of Police.

Bombay, 6th September 1843.

## High water in the harbour under the following dates:

			A. M.		P. M.	
			H.	M.	H.	M.
1843.						
Sept.	7th	Thursday.....	10	19	10	37
"	8th	Friday.....	10	55	11	11
"	9th	Saturday.....	11	27	11	43
"	10th	Sunday.....	11	59	0	0
"	11th	Monday.....	0	15	0	31
"	12th	Tuesday.....	0	47	1	3
"	13th	Wednesday.....	1	19	1	36

N.B. The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per quarter or 4 Annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers 8 Annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of the quarter, as no subscriptions will be received for broken periods.

Subscribers are requested on change of stations to intimate the same to this Office.

Printed and Published by F. D. RAMOS, at the Govt. Press, Apollo Street.



# SUPPLEMENT



## TO THE BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE.

---

Published by authority.

---

THURSDAY, 7th SEPTEMBER 1843.

---

### NOTIFICATION.

POLITICAL DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 7th September 1843.*

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to republish for general information the following General Order issued by the Government of India, on the 18th ultimo, publishing a letter from the Hon'ble the Court of Directors of the 5th of the preceding month, announcing the Honors and Distinctions conferred by Her Most Gracious Majesty on the Officers who distinguished themselves at the Battles of Meeanee and Hydrabad, on the 17th of February and the 24th of March last.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
L. R. REID, Chief Secy. to Govt.*

---

### GENERAL ORDERS.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

*Fort William, 18th August 1843.*

No. 175 of 1843.—The Right Honorable the Governor General of India in Council has much pleasure in publishing the following paras : of a Military Letter, No. 11, from the Honorable the Court of Directors to the Government of India, under date the 5th July 1843.

1. " We have the gratification to acquaint you, that the Queen has been graciously pleased to confer the following Promotions and Honors upon Officers of our Army for their Services in Scinde :

To be Aid-de-Camp to the Queen, with *the rank of Colonel in the East Indies.*

Lieutenant Colonel William Pattle, 9th Bengal Cavalry.

*To be Lieutenant Colonels.*

Major Alexander Thomson Reid, 12th Bombay Native Infantry.

Major Charles Waddington, Bombay Engineers.

Major Maurice Stack, 21st Bombay N. I.

Major William Wyllie, 21st Bombay N. I.

Major Walter John Browne, 8th Bombay N. I.

Major Philip Francis Story, 9th Bengal Cavalry.

Major Alexander Woodburn, 25th Bombay N. I.

Major John Lloyd, Bombay Artillery.

Major James Outram, 23d Bombay N. I.

Major John Thomas Leslie, Bombay Artillery.

*To be Majors.*

Captain Charles Henry Delamain, 3d Bombay Cavalry.

Captain Michael Franklin Willoughby, Bombay Artillery.

Captain William Thomas Whillie, Bombay Artillery.

Captain George Fisher, 12th Bombay N. I.

Captain Francis Nathaniel Burton Tucker, 2d Bombay European Infantry.

Captain John Jackson, 25th Bombay N. I.

Captain Auchmuty Tucker, 9th Bengal Cavalry.

Captain Stephen James Stevens, 21st Bombay N. I.

Captain Edward Green, 21st Bombay N. I.

Captain William Bazett Goodwin Blenkins, 6th Bombay N. I.



*To be Companions of the Most Honorable Military Order of the Bath.*

- Colonel William Pattle, 9th Bengal Cavalry.
- Lieutenant Colonel Alexander Thomas Reid, 12th Bombay N. I.
- Lieutenant Colonel Charles Waddington, Bombay Engineers.
- Lieutenant Colonel Maurice Stack, 3d Bombay Cavalry.
- Lieutenant Colonel William Wyllie, 21st Bombay N. I.
- Lieutenant Colonel Walter John Browne, 8th Bombay N. I.
- Lieutenant Colonel Philip Francis Story, 9th Bengal Cavalry.
- Lieutenant Colonel Alexander Woodburn, 25th Bombay N. I.
- Lieutenant Colonel John Lloyd, Bombay Artillery.
- Lieutenant Colonel James Outram, 23d Bombay N. I.
- Lieutenant Colonel John Thomas Leslie, Bombay Artillery.
- Major Charles Henry Delamain, 3rd Bombay Cavalry.
- Major Michael Franklin Willoughby, Bombay Artillery.
- Major William Thomas Whittie, Bombay Artillery.
- Major George Fisher, 12th Bombay N. I.
- Major John Jackson, 25th Bombay N. I.
- Major Auchmuty Tucker, 9th Bengal Cavalry.
- Major Stephen James Stevens, 21st Bombay N. I.
- Major Edward Green, 21st Bombay N. I.
- Major William Bazett Goodwin Blenkins, 6th Bombay N. I.

2. The conduct of Brevet Captain John Jacob, of the Bombay Artillery, and of Lieutenant Joshua Tait, of the 6th Bombay Native Infantry, is considered to have entitled them to honorary distinction, which cannot at present be conferred on account of their want of rank. His Grace the Commander-in-Chief has however announced his intention of recommending both these Officers for the Brevet Rank of Major and for the Companionship of the Order of the Bath, after they shall have been promoted to the Regimental Rank of Captain.

EDWD. SANDERS,

*Offg. Secy. to the Govt. of India, Mily. Dept.*

(True copy.)

L. R. REID, *Chief Secy. to Govt.*

Printed by F. D. RAMOS, at the Government Press, Apollo Street.



## SECOND SUPPLEMENT



# TO THE BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE

Published by Authority.

THURSDAY, 7th SEPTEMBER 1843.

### PROCLAMATION. TERRITORIAL DEPARTMENT. REVENUE—OPIUM.

1st. Notice is hereby given, that Passes for the free transit of Malwa Opium to Bombay, for importation by Sea, will be granted on application to the Opium Agent at Bombay, or to the Resident and Opium Agent in Malwa, on payment of Bombay Rupees two hundred (200) per Chest of 140 lbs. weight.

2nd. For the convenience of importers, Passes will be granted for Maunds, instead of Chests, should it be desired, but in no case will a Pass be given for less than 30 Maunds or ten Chests.

3rd. Passes obtained at Bombay will not be given open to the persons taking them out, but enclosed in a sealed letter of advice to the Opium Agent in Malwa, who will countersign each pass before the Opium is dispatched: persons taking out Passes for Malwa Opium, that may have left that Province, will be required to satisfy the local authorities, in whose District the Drug may first arrive, that it is the actual produce of Malwa, and in the event of its proving otherwise, the same will be confiscated, and the Pass money forfeited.

4th. No duties will be exacted on account of the Hon'ble Company's Government on Opium protected by Passes; it will, however, be liable, should occasion require, to examination when in transitu, and also on its arrival at Bombay, with the view of ascertaining that the quantity corresponds with that specified in the Pass, but there will be no detention or obstruction by the Officers of Government, beyond what may be necessary for the diligent prevention of any Opium being conveyed into the Territories subordinate to this Presidency.

5th. The owners of the Opium will have to make their own arrangements for its transport. The despatches will be accompanied by one or more Chuprasses or Peons, as the Resident and the Opium Agent in Malwa shall consider advisable, but the providing of Escorts for the protection of the Drug will rest with the owners, and Government will not be answerable for any casualties that may befall the same.

6th. It is left to the option of persons taking out Passes, to pay at the rate of Bombay Rupees 17 per Chest, in commutation of all Customs and Duties that may be due to the Native States through whose Territories the Opium is conveyed, or to pay those Duties themselves. Opium for which this commutation money may have been paid, shall be allowed to pass equally free from Customs and Duties, whether examined at, and despatched from, Indore, or Ratlam, or other Marts in Malwa.

7th. Persons residing at Ahmedabad, Baroda, Surat, or other places desirous of exporting Malwa Opium under a Pass, will be furnished with the same on application to the British authorities resident at such places.

8th. The Hon'ble the Governor in Council guarantees, that the price to be paid for the Passes and in commutation of the Duties to Native States, shall continue as now fixed, to the 1st of October 1844, but the guarantee here given will not debar the Government from continuing to grant Passes after

the expiration of this period, should it think fit to do so, without a further Proclamation.

9th. For the convenience of individuals, deposits of Company's Paper will be received on account of sums payable for the Passes and Duties specified in Articles 1st and 6th, interest being payable to Government on the same, until redeemed, at the rate of 5 per cent per annum, and the deposit should be redeemed on or before the arrival of the Drug at Bombay, from which period the charge on account of interest will be doubled.

10th. Hoondies may be received by the Opium Agent in Malwa, for Passes taken out there, payable to the Opium Agent in Bombay, within six days after sight; if not redeemed within that period, a deposit of Company's Paper, or substantial security must be given by the parties concerned, interest being charged at the rate of 5 per cent until the arrival of the Opium, which will be detained until payment be made. If security be not forthwith produced, the Hoondies will be returned as dishonored, and the Opium seized on its arrival.

11th. The Holders of Passes are to take the Opium to Indore, Rutlam or any other place in Malwa, that may suit the wishes and convenience of both parties, to be weighed by persons who will be appointed by the Opium Agent in Malwa to perform that duty.

12th. Fifteen days notice must be given to the Opium Agent in Malwa, or his Assistant, by all persons about to make exportations under Licences previously to the production of the Opium at the place of weighment, in order that he may be better prepared to receive, weigh, and dispatch it.

13th. Only one dispatch will be allowed under a Pass or Licence, which dispatch may, or may not, at the option of the holder of the Pass, be to the full quantity mentioned in it; but if a smaller quantity be exported, no drawback or refund from the sum paid for the Pass, will be allowed on account of such deficiency, excepting in the case of parties taking out Passes at Bombay, who will be allowed a refund on account of such deficiency on a report thereof being made to this Government by the Opium Agent in Malwa, but in the event of the actual dispatch containing a greater quantity of Opium than that for which the Pass was taken out, such excess shall be paid for at the rate specified in the 1st article of this Proclamation, and shall, by way of security for payment, be liable to detention by the Collector of Customs at Bombay until paid for.

14th. In weighing the Opium an allowance of three lbs. will be allowed for each Chest of 140 lbs. on account of leafage and dustage.

15th. With the exception contained in Article 8th, the Hon'ble the Governor in Council reserves to himself the right to adopt, from time to time, such measures as he may conceive to be necessary to prevent the illicit trade in Opium, and to secure the object of Government in sanctioning the present arrangement.

Published by order of the Hon'ble  
the Governor in Council,  
L. R. REID,  
Chief Secy. to Govt.

Bombay Castle, 7th Sept. 1843.



### जाहिर नामा

१ ऐसाजे माळवो अफोण परभारे खुषकोचे मारगे जकोतमाफोन मूंबईस आणुन जुळमारगा ने रवाना करण्याकरीतां मूंबई येथील अफोणीचे एजेंटसाहेब कोंवा माळवा येथील रमोदेंट व अफोणीचे एजेंटसाहेब यांजपाशीं अरजक रुज १४० रतलाचे दरपेटोस मूंबईचलणी रूपये २०० अंके देानशे दिले म्हणजे तसाहेब दस्तक देतील

२ अफोण आणणाराम अवघड नपडावे याकरीतां पेटोचे बदला मणाच वजनाने दस्तके मागोतलीं असतां दतोल परंतु तोसमणाहूनकीं वा दाहा पय्याहून कमती अफोणीचो दस्तक देणार नाहीत

३ जे लोक दस्तके घेतील त्यास मूंबई येथे उघडो देणारनाहोत परंतु माळवा येथील अफोणीचे एजेंटसाहेब यांस पत्र लिहून त्यापत्रांत तीं दस्तके बीरूनव त्यापत्रावर मोहरकरून त्यांस देतील ते एजेंटसाहेब अफोण रवाना होण्याच्या पुर्वी हर एक दस्तकावर सही करतील माळवो अफोण जोमाळव्याहून निघालो असल त्या अफोणीचीं जे लोक दस्तके घेतील त्याणीतो अफोण पडोल्याने ज्या जोल्यांत दाखल होइल त्याजो ल्यांतील असलदाराचीखात्री केलो पाहोजे कीं ती अफोण माळव्यांतच उतपंज जालेली आहे व ती अफोण माळव्यांत उतपंज नजालो असेसाबोत जाळ्यावर त्या अफोणीचो जप्तो होइल व दस्तकाचा पैका दीखा असेल तोसरकार दाखल होइल

४ ज्या अफोणी बराबर दस्तके असतील त्या अफोणीवर हनराबल पनी सरकारची जकात वगैरे बाबती काही एक घेणारनाहोत खुषकीच मारगांत व मूंबईस आल्यावर दस्तकांत लोहोच्या प्रमाणे अफोण आहे कोंवा नाही याची चौकशी करण्याकरीतां कारण पडल्यास अफोण तपासतील परंतु जंजीर मूंबईशी वा य मूंबईदलाक्यांतोळ मुलकांत अफोण नजावी याजकरीतां जो खोळवाव अटकाव करणे जर आहे त्याहून अधीक खोळवा कोंवा अटकाव सरकारचे असलदार यांजकडुन होणार नाही

५ मालघण्यानी अफोण पाठवण्याचो तजवीज सुतां ठवावी व माळवा येथील रमोदेंट व अफोणीचे एजेंटसाहेब यांचे घे ग्यनजरेंस घेदल

त्याप्रमाणे एक अथवा अधीक चपराशी कोंवा शी पाइ अफोण रवाना होइल त्याबराबर देतोल परंतु अफोणीचे रखवालो करीत शीबंदो वगैरे देणे हे मालघण्य कडे आहे व अफोणीस जोखो मजाहाळ्यास सरकार त्याचा जावमाल करणार नाही

६ जे लोक दस्तके घेतील त्याणी राजेरजवाडे यांचे मुलकांतुन अफोण आणतील त्याचो जकात वगैरे बाबती घावयाच्या त्याबदल दरपेटोस मूंबईचलणी रूपये १७ घावे अथवा सदरहू जकात वगैरे बाबती आपण सुतां घाव्या हे त्यांचे खुषोवर आहे सदरहू जकात वगैरे बाबतीबदल एवज्या अफोणीचा दिला असल ती अफोण दूरहून अथवा रतलाहून अथवा माळव्यांतील दुसरे कोणत ठिकाणी तपासुन रवाना जालो असेल तो सदरहू प्रमाणे जकात माफोन ज उदेतोल

७ आमदावद व वडोदे व सुरत व इतर ठोकाणी ज लीक राहातात त्यांस माळवो अफोण पाठवण्याकरीतां दस्तके पाहोजेततर त्यांणीत्या ठोकाणी जे कामदार साहेब आहेत त्यांजवळ मागोतली असतां दस्तके निळतील

८ दस्तकाबदल व राजेरजवाडे यांजकडोळ जकात वगैरे बाबतीबदल एवज देण्याचा दरहां लीं ठरवोला आहेत तो तारीख १ अक्टोबर सन १८४४ पावेतो चालवण्यावोसी हनराबल गवरन कौंसल याचा जोमा आहे परंतु ती मुदत ५, जाळ्यावर सरकारास योग्य दिसेल तर पुन्हा जाहो रनामा न करीतां दस्तके देण्यास सरकारास सदरहू जोमा घेतल्यावरून अटकाव नाही

९ पहिले व साहावे कलमांत दस्तकाचा व जकात वगैरे बाबतीचा एवज लिहिला आहे त्याबदल लेकांस अडचण न पडावो म्हणुन सरकारी नोटी अमानत घेण्यात येतील व नोटी सोडुन नेतील त्यातीर खेपर्यंत सरकारांत दरशे कडा टके ५ प्रमाणे दरसाल व्याज घावे लागेल व नोटी अमानत ठेवीतील त्या मूंबईस अफोण आल्यावर अथवा आल्याचे पुर्वी सोडुन न्याव्या नाही तर मूंबईस अफोण आल्या दिवसापासुन पुढे दुपट व्याज घावे लागेल

१० माळवा येथे जो अफोणीची दस्तके घेतो ल त्या एवजी मूंबई येथील अफोणीचे एजेंट साहेब याचे नावे साह्या दिवसाचे मुदतीच्या रंध्या दोल्या असता माळवा येथील अफोणीचे एजेंट



साहेब घेतोल व त्या मुदतोच्याआंत त्या हून्याचा  
ऐवज नदिल्याम कंपनीच्या नेाटी अथवा दुमरे का  
ही मजबुद तारण जालोकांनी दस्तके घेतलोअ  
सतोळ त्यागो ठेवावे व अफिण घेउन पोहचतेा  
पर्यंत त्याऐवजाच दरशेकडा टके ५ प्रमाणे व्या  
ज घेतोल व ते अफिण आल्यानंतर ऐवजाचा उ  
लंगडा हादनेांपरोयंत अफिण अटकोउन ठेव  
तोळ व तारण तुर्त ठवले नाहीतर ह्या परतक  
रतोळ व अफिण आली म्हणजे ज प्रकरतोळ

११ माळवा येथिल अफिणोचे एजेंट साहेबच्या  
लोकांस ताळण्याचे काम सांगतोळ त्यांजकडे द  
स्तकवाल्यानी इंदूर येथे अथवा रतलामयेथे अं  
थवा माळवा येथिल हरकोणते दुमरे ठीकाणो  
त्याउभयताचे खुषीम घेदल व मोदस पडेल तेथे  
अफिण तोळावयास न्यावो

१२ अफिण घेउन तोळून पाठविण्याकरीतांमा  
ळवा येथिल एजेंट साहेब याणो चांगलो तयारी  
करून ठेविलोपाहीजे म्हणून ज्यालोकांस दस्तक  
घेउन अफिण वाहेर न्यावयाचो असेल त्यासवा  
नो तोळायाचे जाग्यावर अफिण नेण्याचे पुर्वी  
त्या एजेंट साहेबास कोवा त्याचे अमिष्टे ट घास पं  
धरा दिवस अगोघार खबर द्यावो

१३ एक दस्तक घेतले तर एकदांच अफिण जा  
उ दंतोल तो अफिण दस्तकांत लिहिलोअसेल  
तितको असेा अगर नसेा तो दस्तकवाल्याचो खु  
षी परंतु दस्तकांत लिहिल्यापेक्षी कमती अफि  
ण पाठविलो तत्रापी कमतीअफिण म्हणून दस्तका  
चा ऐवज कमी पडणार नाही परंतु जे लाकदस्त  
के मुंबदडन घेतोल त्यांस कमती अफिणोबदलद  
स्तकाच्याऐवजापैकी माळवा येथील अफिणोचे  
एजेंटसाहेब याणो सरकारांस रपोट केळ्यावर  
ऐवज परत मिळल परंतु जितक्या अफिणोचेदस्त  
क घेतले असेल त्यापेक्षां अधोक अफिण पाठ  
विलो तर त्याअधिक अफिणोचा ऐवज याजाहो  
रनाम्याचे पहिले कलमांत दर लिहिलला आहे  
त्यादराने द्यावा लागेल व तो ऐवज देततोपरि  
यंत तो अधोक अफिण तारणा बदल मुंबदइयथि  
ल कष्टमचे कालेकटरसाहेब अटकोउनठेवतोळ

१४ अफिण तोळनाना १४० रतलाचे दरपेटी  
स पाने व धुळी बदल ३ रतल मजरा देतोळ

१५ आठवे कलमांत लिहिले आहे तेंखरीजक  
रून चारीकुपोनेअफिणोचा व्यापारनव्हावा व हा  
लोसरकारांतून बंदेावस्तकेलाआह तामजबुदचा  
लण्याकरितां जो तजविज व बंदेावस्त हरवक ठे

वावालागेल तोरैटहनरावलगवरनर कौसल यांचे  
नजरेम घेदल त्याप्रमाणे ठेवतोळ हा अखत्यार  
गवरनर कौसल योजकडे आहे

हा जाहिरनामा बंदिगान अलिनवाब मुस्तता  
ब हजरत हनरावल गवरनर साहेब बाहादुर  
दर इजलास कौसल यांचे डकुमावरून ज १६  
र केलाअसे

निशाणी

एल. आर. रीड

चीफमक्रटारी निसवत सरकार

तारीख ७ माहे सप्टेंबर सन १८५३ इसवी मुका  
म मुंबद

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

अहूर नामु

१ अमुजे मालवी अशीए परलाऊ पुश्री श्री  
ने रशाते जकात माशीथी श्री मुलाअ लावी  
ने जल माशेगे रवाने करवा शाहू मुलाअनां  
अशीएनां अमेंट शाहूअ अथवा मालवा  
नां रशीदेंट शाहूअ तथा अशीएनां अमेंट शा  
हूअने अरथ करीते १४० रतलनी दर १ पे  
टीअे रूपीया २०० अंके अशी मुलाअ यलएी  
आपवा अटले ते शाहूअ दशातको आपशेक

२ अशीए लावनाराने शेल पडवा शाहू पे  
टीने अटले अएीने वंने दशातको माशे  
तो तेहने आपशे पंए तरीश अएथी अ  
थवा दश पेटीथी कमती अशीएनां दशातको  
आपशे नही \*

३ जे लोको दशातको लेशे तेहने मुलाअ  
मथे दशातको मुला आपशे नही पंए श्री  
मालवानां अशीएनां अमेंट शाहूअने कागल  
लपी ते कागलमां ते दशातको जीडीने ते कु  
पर मोहोर करीते तेहने आपशे ते अमेंट  
शाहूअ अशीए रवाने थमा अगाकु हरे  
क दशातक कुपर शही करशे मालवी अशीए  
जे मालवानांथी नीकलु हशे ते अशीएनां  
जे लोको दशातको लेशे तेआमे ते अशीए  
पेहेलांथी जे जनामां दाजल थशे ते जना  
माहूला अमलदारनी पातरजमां करी जे  
अमेके ते अशीए मालवानां पंएा थकुके अ  
ने ते अशीए मालवानां पंएा नही थकु अ  
पु शाहीत थमाथी ते अशीए जपत थशे  
अने दशाततना पेअशा आपा हशे ते शरफा  
२ दाजल थशे \*



૪ જે અપ્રીણની શાથે દશતકો હશે તે અપ્રીણની હંતરાખલ કુપની શરકારની જ કાત વગેરે કાંઈએક લેશે નહીં—પુરાકીતાં રશતામાં તથા મુખાઈ આએવા પઠી દશત કમો લખા પરમાંણે અપ્રીણકે ક્રે નહી તેની ચોકશી કરવા શાસ્ત્ર જરૂર પડશેતો અપ્રીણ ત પાશરો પંણ શ્રી જંજરે મુખાઈ શીવાએ મુખા ઇ ઇલાકાનાં મુલકમાં અપ્રીણ ન ખાએ તે શાસ્ત્ર જે અટકાવ કરવી જરૂરકે તેથી વધારે અટકાવ શરકારના અમલદાર કરશે નહીક

૫ માલ ઘણીએ અપ્ર.ણ મોકલવાની પોતે તજવીજ રાખવી અને શ્રી માલવાનાં રશીકેંટ તથા અપ્રીણનાં એવંટ શાહુએને મનાશખ તજર આવશે તે પરમાંણે એક અથવા અ ધીક ઠપડાશી અથવા શીપાઈ અપ્રીણ રવા તે થશે તેની શાએ આપશે પણ અપ્રીણની રખેવાલી શાસ્ત્ર શીરખંદી વગેરે આપવી એ માલ ઘણીની તરફકે અને અપ્રીણને જોખં મ લાગે તેનો જવાબ શરકાર આપશે નહીક

૬ જે લોક દશતકો લેશે તેઓએ રાખ ર જવાડાનાં મુલક માંથી અપ્ર.ણ લાવશે તેહ ની જકાત વગેરે દશતુરી આપવાની તેહ ને બદલે દર પેટી એકે રૂપીઆ ૧૭ મુખા ઇ ચલણી આપવા અથવા પોતે પોતાની મે લે તે જકાત વગેરે દશતુરી આપે એ તેહ ની પુશી કુપરકે—કુપર લખેલી જકાત વ ગેરે દશતુરી બદલ ઇવેજ જે અપ્રીણનો આ પો હશે તે અપ્રીણ ઇંકુરથી અથવા રતલામ થી અથવા માલવા માહોલા હરકલે હેકાણેથી તપાશીને રવાને કરૂ હશે તે કુપર લખા પર માંણે જકાત માપ્રીથી જવા દેશે \*

૭ શ્રી એહમદઆબાદ તથા વડોદરા તથા શુરત તથા બીજી જગાએ જે લોક રેહ્ય તે આને માલવી અપ્રીણ મોકલવા શાસ્ત્ર દશત કો જોએતા હોએતો તેનાંઓએ તે હેકાંણે જે અમલદાર શાહુએકે તેહની પાશે માગ શો લોકોને દશતકો મલશે \*

૮ દશતક બાબત તથા રાજા રજવાદાની જગાત વગેરે દશતુરી બાબત ઇવેજ આપ વાનો દર હાલ દરાવોકે તે તા. ૧ માહે અક ટોબર શને ૧૮૪૪ શુધી ચાલવવા બાબત હં નરાખલ ગવરનર કોશલનો જીમોકે પણ તે મુ

દત પુરી થયા પઠી શરકાર મનાશખ બં ળશેતો ૪રી જાહેર નામુ કરા વનાં કુપર લ ખેલો જીમો લીધી માટે દશતકો આપવાને શ રકારને કાંઈ અટકાવ ઘાશે નહી \*

૯ પેહલી તથા ઠઠી કલમમાં દશતકનો તથા જકાત વગેરેનો ઇવેજ લખોકે તેહને બદલે લોકોને શુગંમ પડવા શાસ્ત્ર શરકારી નોટો અમાનત લેશે અને તે નોટો કોડાવી લેશે તે તારીખ શુધી શરકારમાં શેકડે ટકા પાંચ પરમાંણે દર શાલને હીશાખે વીઆ જ આપવુ પડશે અને નોટો અમાનત મુકરો તે મુખાઈમાં અપ્રીણ આએવા પઠી અથવા આએવા અગાકુ કોડાવી લેવી—નહી તો મુ ખાઈમાં અપ્રીણ આવે તે દીવશથી આગલ બમણ વીઆજ આપવુ પડશે \*

૧૦ માલવામાં જે અપ્રીણના દશતકો લે શે તેતા ઇવેજમાં મુખાઈનાં અપ્ર.ણનાં એ વંટ શાહુએના નામની દીન ૬ ની મુદતની કુનડીઓ આપશેતો માલવા માહોલા અપ્રી ળનાં એવંટ શાહુએ લેશે તથા તે મુદતમાં તે કુનડીનો અવેજ નહી આએપોતો કુપનીની નોટો અથવા બીજી કાંઈ મજબુત તારણ જે લોકોએ અપ્રીણના દશતકો લીધા હશે તેણે મુકરુ તથા અપ્રીણ આવી પોહીયે તાંહાં શુ ધી તે ઇવેજનુ દર શેકડે ટકા પાંચ પરમાંણે દર શાલને હીશાખે વીઆજ લેશે અને તે અ પ્રીણ આએવા પઠી ઇવેજનો ૪ડયો કરે તાં હાં શુધી તે અપ્રીણ અટકાવી રાખશે અને કુપર લખેલુ તારણ તુરત નહી આપશેતો તે કુનડીઓ પાઠી પ્રેવશે અને અપ્રીણ આવ શે તેને જપત કરી રાખશે \*

૧૧ માલવાનાં અપ્રીણનાં એવંટ શાહુએ જે લોકને તોલવાનુ કાંમ શીપશે તેહની પાશે દશતક વાલાએ શ્રી ઇંકુરમાં અથવા રતલાં મમા અથવા માલવા મધનાં હરકલે બીજે હે કાંણે તે બંનીની પુશીમાં આવશે તથા શુ ગમ પડશે તાંહાં અપ્રીણ તોલવા શાસ્ત્ર લખ જવુ \*

૧૨ અપ્રીણ લઈને તોલીને મોકલવા શા સ્ત્ર માલવાનાં એવંટ શાહુએ શારી તજમારી રાખવી ખેજએ માટે જે લોકોને દશતકો લઈ ને અપ્રીણ બાહાર લઈજવાનુ હશે તે શઘ લાઓએ તોલવાની જગા કુપર અપ્રીણ લ



જાણી પેલો તે એન્ટ શાહીને અથવા તેહના આશાશદેઈ શાહીને ૧૫ દીવશ અ ગાઉ ખબર કરવી \*

૧૩ એક દશતક લીધો તે એકવાર અ પ્સીલ લખવા દેશે તે અપ્રાણ દશતકમાં લ પુકે તેટલુ હોએ અગર નહોએ તે દશતક વાલાની ખુશી પેલા દશતકમાં લખા કરતાં કમી અપ્રાણ મોકલુ તેપેલા કમી અપ્રાણ માટે દશતકને અવેજ કમી પડશે નહીં પેલા જે લોક દશતકો મુખાજમાથી લેશે તેઓને કમી અપ્રાણ બાબત દશતકના અવેજમાંથી માલવાના અપ્રાણના એન્ટ શાહીને શરકાર ને રપોટ કરા ઉપરથી અવેજ પાઠો મલશે પેલા જેટલા અપ્રાણનો દશતક લીધો હશે તે કરતાં અધીક અપ્રાણ મોકલુ તે તે અધી ક અપ્રાણને અવેજ આ ખરે નામાંની પે હેલી કલમમાં દર લખાએ તે દર પરમાંએ આપવો પડશે અને તે અવેજ આપે તાંહાં શ્રુધાં તે અધીક અપ્રીણ તારણને બદલે મુ બાજનો કશદંમના કલેક્ટર શાહીબ અટક વી રાખશે \*

૧૪ અપ્રીણ તેલતી વખત ૧૪૦ રતલમી દર પેટીએ પાતરાં તથા ધુલને બદલે ૩ રત લ મુજરે આપશે \*

૧૫ આઠમાં કલમમાં લખુકે તે શીવાએ ચોરા કુપીએ અપ્રાણનો વેપાર ન થાએ તથા હાલ શરકારમાંથી બંદોબશત કરાએ તે મ જખુત ચાલે તે શાહી જે તખવીજ તથા બં દોબરાત હર વખત રાખવો પડશે તે હુન રાખલ ગવરનર ફોરશલની નબરમા આવ રો તે પરમાંએ રાખશે એ અખતીઆર હુ નરાખલ ગવરનર ફોરશલનેકે \*

બનોવજખ કુકમ બંદવાંત આલી ન વાબ મુરાતેતાબ હુવરત હુનરાખ લ ગવરનર શાહીબ બાહાકુર દર અબલાશ ફોરશલ \*

નીશાણી

એલ—આર—રીડ

ચીફ શકરતારી ની. શરકાર તારીખ ૭ માહે શીપટેમખર શને ૧૮૪૩ અશવી મુકામ મુખાજ \*

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.